



О Б Я В Л Е Н И Е

За участие в конкурс по оферти за

Реализация на печатни информационни издания “Годишен отчет на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД за 2012 г. и общоинформационна брошура за атомната електроцентралла”

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД на основание чл.14, ал. 5, т. 2 от ЗОП, кани всички заинтересовани да подадат оферти за участие в конкурс по оферти за възлагане на обществена поръчка при следните условия:

1.	Технически характеристики:	Съгласно Техническа спецификация - Приложение 1 „Изготвяне на дизайнерски проект (корица и вътрешни страници), предпечатна подготовка, полиграфско изпълнение, хартия и всички довършителни полиграфски процеси за реализация и доставка на печатни информационни издания за нуждите на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД”.
2.	Обхват на услугата:	Обособена позиция 1 Брошура „Годишен отчет на „АЕЦ Козлодуй” за 2012 г. (по отделно на български и на английски език) - Подготовка на дизайнерски проект; - Предпечатна подготовка; - Цветоотделяне; - Полиграфско изпълнение; - Хартия и всички довършителни полиграфски процеси за реализацията и доставката на печатните издания до „АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

		<p>Обособена позиция 2</p> <p>Брошура „Атомна електроцентрала Козлодуй” (двуезична)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Подготовка на дизайнерски проект; - Предпечатна подготовка; - Цветоотделяне; - Полиграфско изпълнение; - Хартия и всички довършителни полиграфски процеси за реализацията и доставката на печатните издания до „АЕЦ Козлодуй” ЕАД.
3.	Количество или обем:	<p><u>Обособена позиция 1</u></p> <p>Брошура „Годишен отчет на „АЕЦ Козлодуй” за 2012 г. (по отделно на български и на английски език)</p> <p>Тираж: 1500 бр. на български език и 500 бр. на английски език А4 (обрязан формат).</p> <p><u>Обособена позиция 2</u></p> <p>Брошура „Атомна електроцентрала Козлодуй” (двуезична)</p> <p>Тираж: 3000 бр. А4 (обрязан формат).</p>
4.	Срок за изпълнение:	<ul style="list-style-type: none"> - Срокът за финализиране на дизайнерския проект за оформление на изданието по Обособена позиция 1 и по Обособена позиция 2 във формат *pdf 5 (пет) работни дни след възлагане на поръчката. - Дейността включва изпращане на материали (текст, снимки и др.) от страна на Възложителя; дообработка и усъвършенстване на дизайна на база на указания и препоръки от Възложителя; одобрение на дизайна за оформление (макет) на изданието. Работата се извършва чрез кореспонденция по електронна поща между страните.

		<p>- Срокът за окончателно изпълнение и доставка по отделните позиции е, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> - по Обособена позиция 1 (на български и английски език) е до 23.05.2013 г. - по Обособена позиция 2 да бъде реализирано и доставено във възможно най-кратък срок.
5.	Предлагана цена:	Участникът посочва единична и обща цена за изпълнение на поръчката, но не включва ДДС.
6.	Начин на плащане:	Възложителят заплаща цената, чрез банков превод, в срок до 30 календарни дни, след представяне на фактура; опаковъчен лист; приемо-предавателен протокол за приемане на услугата, без забележки и компакт диск с информация по т.2.3.5 за Обособена позиция 1 и 2.3.7 за Обособена позиция 2 от Техническата спецификация.
7.	Срок на валидност на офертата:	90 дни от датата на подаване на офертата.
8.	Критерии за оценка на офертите:	<p><i>Икономически най-изгодната оферта при следните показатели:</i></p> <p><u>За Обособена позиция 1</u></p> <p>Технически показатели;</p> <ul style="list-style-type: none"> - дизайнерски идеен проект, качеството на печат и максимално съответствие на представената мостра с изискванията в Техническата спецификация – 0,50. <p>Финансови показатели;</p> <ul style="list-style-type: none"> - цена – 0,50 <p><u>За Обособена позиция 2</u></p>

		<p>Технически показатели;</p> <ul style="list-style-type: none"> - качеството на печат и максимално съответствие на представената мостра с изискванията в Техническата спецификация – 0,40. - срок на доставка – 0,10 <p>Финансови показатели;</p> <p>цена – 0,50</p>
9.	<p>Съдържание на офертата:</p>	<p><i>Всеки участник представя оферта, която трябва да съдържа:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Документ за регистрация на участника или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър (ЗТР). Когато не е представен ЕИК, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, участниците - юридическите лица или еднолични търговци прилагат към своите оферти за участие и удостоверения за актуално състояние. Чуждестранните юридически лица прилагат еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която са установени; 2. Референции, отнасящи се за изпълнените договори, съгласно списък на изпълнените договори; 3. Списък на изпълнените договори с подобен предмет през последните три години; 4. Работна програма за изпълнение на дейностите в съответствие с техническата спецификация и срок за изпълнение; 5. Финансово предложение с посочена обща цена без ДДС по отделно за всяка Обособена позиция (Обособена позиция 1 и Обособена позиция 2); 6. Условие за плащане – след извършване на услугата; 7. Валидност на офертата; 8. Дизайнерски проект на хартиен носител - до 3 дизайнерски идейни проекта за оформление на корицата и на тялото на изданието по Обособена позиция 1 (4 вътрешни страници, вкл. в разтвор), изготвени на база текстове, публикувани в интернет сайта на „АЕЦ

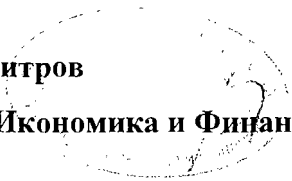
		<p>Козлодуй” ЕАД с адрес www.kznpp.org Могат да се ползват и снимки по избор, вкл. от секция „галерия”, от същия сайт ;</p> <p>9. За Обособена позиция 1 и Обособена позиция 2 участниците задължително представят по една мостра на печатно издание, реализирано от тях (което да бъде удостоверено документално), максимално доближаващо се до техническите характеристики от настоящата Техническа спецификация. Мострата трябва да показва качеството на печат, постигнатото от участника, и възможностите му за това при евентуално и бъдещо изпълнение.</p> <p>10. Информационен лист, съдържащ следното: банкови реквизити, точен адрес, идентификационен номер по ЗДДС, телефон, факс, ел.поща и лице за контакт.</p>
10.	<p>Допълнителни изисквания:</p>	<p>- Дизайнерските проекти по Обособена позиция 1 трябва да бъдат с добре залепен етикет с обозначение на номера на проекта (например Проект № 1; Проект № 2 и пр.);</p> <p>- Мострата трябва да бъде с добре залепен етикет с надпис Обособена позиция 1, „Мостра за качество и печат” за първа позиция, съответно Обособена позиция 2, „Мостра за качество на печат” за втората позиция.</p>
11.	<p>Място и начин на представяне на офертата:</p>	<p>Лично, чрез препоръчана поща или чрез куриер на адрес: 3321 “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, Централно Деловодство в запечатан плик с надпис: “За конкурс по оферти № 24897, с предмет Реализация на печатни информационни издания “Годишен отчет на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД за 2012 г. и общоинформационна брошура за атомната електроцентрална”, с име, адрес, телефон на участника и лице за контакт.</p>

12.	Срок за представяне на офертите:	до 16:00 ч. на 12.04.2013 г.
13.	Лице за контакт и допълнителна информация	Ясенка Глухова Специалист “Договори” тел: +359 (973) 7 6506 факс: +359 (973) 7 6030 e-mail: YYGluhova@npp.bg

В очакване на Вашето предложение,

Богдан Димитров

Директор “Икономика и Финанси”



УТВЪРЖДАВАМ,

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

...../Валентин Николов/

..... 2013 г.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ _____ / _____

“Изготвяне на дизайнерски проект (корица и вътрешни страници), предпечатна подготовка, цветоотделяне, полиграфско изпълнение, хартия и всички довършителни полиграфски процеси за реализация и доставка на печатни информационни издания за нуждите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”

1. Описание на услугата

1.1. Описание

Необходимост от реализация на печатни информационни издания с цел представяне на дейността на атомната централа пред широката общественост. Изданията трябва да бъдат с атрактивен и съвременен дизайн.

В обхвата са включени подготовка на дизайнерски проект, предпечатна подготовка, цветоотделяне, полиграфско изпълнение, хартия и всички довършителни полиграфски процеси за реализация и доставка до АЕЦ “Козлодуй”.

1.2. Обем на поръчката и технически характеристики на изданията

Поръчката обхваща две обособени позиции:

Обособена позиция 1.

Брошура “Годишен отчет на АЕЦ “Козлодуй” за 2012 година”

(поотделно на български и на английски език)

Тираж: 1500 бр. на български език и 500 бр. на английски език

Размер: А4 (обрязан формат)

Корица:

- 250 г/кв. м хартия
- ламинат мат
- релефен частичен лак с висок гланц (на лицето на корицата)
- цветност 4+4

Тяло:

- 32 страници
- 150 г/кв. м хартия мат
- цветност 4+4

Обособена позиция 2.

Брошура “Атомна електроцентрала “Козлодуй” (двуетична)

Тираж: 3 000 бр.

Размер: А4 (обрязан формат)

Корица:

- 250 г/кв. м снежно бяла хартия
- ламинат мат
- релефен частичен лак с висок гланц (на лицето на корицата)
- цветност 4+4

Тяло:

- 16 страници
- 150 г/кв. м снежно бяла хартия
- рисувани от изпълнителя илюстрации – 2 бр.
- цветност 4+4

2. Изисквания

2.1. Основни изисквания към офертите

2.1.1. Участниците трябва да представят на хартиен носител **до три** дизайнерски идейни проекта за оформление на корицата и на тялото на изданието по **Обособена позиция 1** (4 вътрешни страници, вкл. в разтвор), изготвени на база текстове, публикувани в интернет сайта на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД с адрес www.kznpp.org. Могат да се ползват и снимки по избор, вкл. от секция „Галерия”, от същия сайт.

2.1.2. За **Обособена позиция 1** и **Обособена позиция 2** участниците задължително представят по **една мостра** на печатно издание, реализирано от тях (което да бъде удостоверено документално), максимално доближаващо се до техническите характеристики от настоящата Техническа спецификация. Мострата трябва да показва качеството на печат, постигнато от участника, и възможностите му за това при евентуално бъдещо изпълнение.

2.2. Изисквания към дизайнерските проекти и мострите

2.2.1. Дизайнерските проекти по **Обособена позиция 1** трябва да бъдат с добре залепен етикет с обозначение на номера на проекта (например Проект №1; Проект №2 и пр.).

2.2.2. Мострата трябва да бъде с добре залепен етикет с надпис **Обособена позиция 1**, **„Мостра за качество на печат”** за първата позиция, съответно **Обособена позиция 2**, **„Мостра за качество на печат”** за втората позиция.

2.3. Изисквания, свързани с организацията на работа по реализация на изданията

2.3.1. Срокът за финализиране на дизайнерския проект за оформление на изданието по **Обособена позиция 1** и по **Обособена позиция 2** във формат *pdf е 5 (пет) работни дни след възлагане на поръчката. Дейността включва изпращане на материали (текст, снимки и пр.) от

страна на Възложителя; доработка и усъвършенстване на дизайна на база указания и препоръки от Възложителя; одобрение на дизайна за оформление (макет) на изданието. Работата се извършва чрез кореспонденция по електронна поща между страните.

2.3.2. Изпълнителят трябва да предостави директен телефонен контакт с дизайнера си от 8.00 до 16.00 ч. за нанасяне на текущи корекции и др., като коригираните файлове трябва да бъдат изпращани в рамките на 1 час след нанасянето им във формат *.pdf. При необходимост работата може да продължи до 18.00 часа.

2.3.3. Изпълнителят пристъпва към отпечатване на всяко от изданията след писменото му утвърждаване от страна на Възложителя.

2.3.4. Изпълнителят се задължава да изпрати по електронна поща на Възложителя финализираното печатно издание по **Обособена позиция 1** – на български и на английски език, във формат *.pdf, подходящ за публикуване в интернет сайта на АЕЦ, в деня на подписване за печат на всяко от тях от страна на Възложителя.

2.3.5. Изпълнителят се задължава да предостави обработените за печат снимки и графики в максимално голям формат, както и финалните файлове на изданието по **Обособена позиция 1** поотделно на български и на английски език, изготвени в програмата за предпечатна подготовка, на магнитен носител при предаването на готовото изделие.

2.3.6. Изпълнителят се задължава да изпрати по електронна поща на Възложителя финализираното печатно издание по **Обособена позиция 2** във формат *.pdf, подходящ за публикуване в интернет сайта на АЕЦ, в деня на подписване за печат от страна на Възложителя.

2.3.7. Изпълнителят се задължава да предостави обработените за печат снимки и илюстрации в максимално голям формат, както и финалният файл на изданието по **Обособена позиция 2**, изготвен в програмата за предпечатна подготовка, на магнитен носител при предаването на готовото изделие.

2.4. Срок за изпълнение и доставка до Възложителя

2.4.1. Изданието по **Обособена позиция 1** (на български и на английски език) трябва да бъде реализирано и доставено до **23 май 2013 г.**

2.4.2. Изданието по **Обособена позиция 2** трябва да бъде реализирано и доставено във възможно най-кратък срок.

3. Опаковане

3.1. Изисквания към доставката и опаковката

3.1.1. Изданията се опаковат в стабилни пакети по 50 бр. с обозначение на името и езика на изданието, както и на количеството за **Обособена позиция 1**, и името и количеството за **Обособена позиция 2**.

3.1.2. Пакетирането не трябва да деформира по никакъв начин изданията.

3.1.4. Доставката е до “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, 3321 Козлодуй, Информационен център.

4. Входящ контрол

При получаването на печатното издание се извършва общ входящ контрол. Доставката се приема при изпълнение на всички изисквания, посочени в техническата спецификация, и трябва да бъде съпроводена с фактура, опаковъчен лист, приемо-предавателен протокол и компактдиск с информацията съответно по т. 2.3.5. за Обособена позиция 1 и 2.3.7. за Обособена позиция 2.

Програма за финансиране

Наименование на програмата за финансиране (ИП, ПП, РП и др.)	№ на мярка от програма / код на мероприятие МИС Ваан
	133-321-30 602 350

Изготвил:

Н-к отдел „ВО” :.....

[Signature]
/Наталия Радева/

Съгласували:

Административен
главен секретар:

[Signature]
/Калин Стануков/

Р-л у-ние “Безопасност”:

[Signature]
/Мишо Монев/

Р-л у-ние “Качество”:

2

[Signature]
/Галя Николова/

Р-л у-ние “А и К”:

[Signature]
/Стефка Петрова/